

PRUGRAMAS DI AJUDA KU INERJIA DI MA

pa Rizidentis ku Rendimentu Aprovadu

Si bo é un rizidenti di Massachusetts ku rendimentu izijidu, ten un konjuntu di prugramas ki podi djuda-bu jiri bus kónpta di inerja.

MO KI BU TA APROVADU

Pa bu aprova, rendimentu anual bruto di bu agregadu familiar ten di ser igual ó inferior a kes valor na tabela li di baxu li. Kandidatus pa Prugramas di Ajuda ku Inerja debi kontata ses ajénsia kumunitáriu di zona. Es ta ba da-bu konsedju sobri kes dukumentu ki ta mestedu pa virifika aprovason di rendimentu.

Valoris di Aprovason di Rendimentu pa 2017

NUNBRU DI ALGEN NA AGREGADU FAMILIAR	RENDIMENTU ANUAL
1	\$34,001
2	\$44,463
3	\$54,925
4	\$65,387
5	\$75,849
6	\$86,311
7	\$88,272
8	\$90,234

*Pa informason más atual di kes valor di rendimentu aprovadu, vizita <https://hedfuel.azurewebsites.net> ó txoma pa **866-537-7267**.

PRUGRAMAS DISPUNÍVEL

Ajuda ku Konbustivel

Ajuda ku Konbustivel (txomadu di LIHEAP—Low Income Home Energy Assistance Program) ta djuda paga bu kónpta di akessimentu prinsipal tantu si bo é donu kaza ó renderu. Prugrama ta fazi pagamentus diretu pa bu furnesidor di sirvisu ó konbustivel pa pitróliu, propanu, gás natural, iletridadadi, lenha ó karbon. Si bo é un renderu ki donu di kaza ta paga pa akessimentu, bu podi aprova pa resébi un pagamentu di LIHEAP pa djuda-bu ku bu parti di akessimentu di renda.

Presus di Gaz Natural y Iletridadadi ku Diskontu

Tudu sirvisu di gás y iletridadadi di Massachusetts ruguladu pa stadu ta oferese un Presu ku Diskontu pa Rezidencia. Kes Familia ki ta resébi Ajuda ku Konbustivel ta inskrevedu otumatikamenti. Bu podi tanbé aprova si bu resébi TANF, EAEDC, SNAP, MassHealth, WIC ó un ótu prugrama rilasionadu ku rendimentu, mas bu ten ki bai kandidata pa kel sirvisu diretamenti.

Planus di Pagamentu y/ó Prugamas di Jiston di Konta en Atrazu

Servisus di gás natural y iletridadadi di Massachusetts ta bai trabadja ku bo pa dividi kes pagamentu di prestason en atrazu di bu kónpta. Sirvisus ta oferese tanbé un Prugama di Jiston di Konta em Atrazu undi ki kes saldu em atrazu podi ser purduadu si bu fazi kes pagamentu na óra. Pa rijista, pur favor kontakta bu sirvisu diretamenti.

Prugamas de Ifisiénsia Inerjétiku y Ajuda di Pruteson

Servisus di gás y iletridadadi di Massachusetts y Cape Light Compact ta oferese un prugrama SEN KUSTU pa djuda riduzi bus kontas di iletridadadi. Tudu ta kumesa ku un Avaliason di Inerja di bu kaza DI GRASA pa ditirmina kes pusível oportunidadis di popa inerja. Bu ta bai resébi lánpida ikunómiku, material di konservason di àgu y pusivelmenti un novu jilera, arka, sistema di akessimentu (ó sistema di riparason ó tune up), diziumifikador y/ó ar kondisionadu di janela si odjadu ma kes aparelhu ki bu ten é ka ikunómiku. Sirvisus di grasa podi tanbé ser izulamentu di soton y paredi, tiras di isolamentu y isolamentu di ar na tudu bu kaza. Kes sirvisu li sta dispunível ka inporta si bu kaza é akessedu ku pitróliu, gás natural, iletridadadi, lenha, karbon ó propanu. Bu podi ser propietáriu di kaza, renderu ó donu di un prédiu undi ki pelu menus metadi di moradias sta aprovadu pa rendimentu. Pa sabi más ó kandidata pa kel sirvisu li, kontakta bu ajénsia kumunitáriu di zona. Proprietárius di prédius ku 5 ó más moradia debi txoma pa 617-348-6425 ó kandidata na leanmultifamily.org.

**Pa bu atxa bu ajénsia kumunitáriu di zona, pur favor txoma pa 866-537-7267
ó vizita <https://hedfuel.azurewebsites.net>**

Ótus Prutesons

Pruteson contra Korti di Sirvisu

1. Sirvisus di gás natural y iletridadadi ka ta tirmina sirvisus di akementu di 15 di Nuvenbru a 15 di Marsu, desdi ki sirvisu ka foi kortadu pamodi falta di pagamentu antis di 15 di Nuvenbru.
2. Duensa Gravi - Sirvisus di gás natural y iletridadadi ka ta tirmina si algen di agregadu familiar (adultu ó kriansa) ten un duensa gravi. Un atestadu médiku y formuláriu di difikuldadi finanseru ten ki mandadu pa sirvisu pa dukumentason.
3. Kriansa ku menus di 1 Anu - Sirvisus di gás natural y iletridadadi ka ta tirmina si algen di agregadu familiar ten menus ki 1 anu di idadi. Un sertidon di nasimentu y formuláriu di difikuldadi finanseru ten ki mandadu pa sirvisu pa dukumentason.
4. Bedjus - Sirvisus di gás natural y iletridadadi ka ta tirmina si tudu menbrus di agregadu familiar adultu ten 65 anu ó más sen ten permison di Dipartamentu di Sirvisus Públiku.

Pa sabi más, pur favor kontakta furnesidoris di sirvisu di gás natural y/ó iletridadadi di bu zona ó bu ajénsia kumunitáriu di zona.

Ótus Fontis di Ajuda ku Akementu

- Prugrama de Alimentason y Abrigu di Imerjénsia (EFSP), kuazi senpri administradu pa ajénsia di ajuda ku konbustivel di bu zona podi ser kapaz di da-bu un úniku ajuda ku bu kóna di sirvisu. Pa más informason, pur favor vizita efsp.unitedway.org/efsp/website/index.cfm.
- The Good Neighbor Energy Fund ta oferese un úniku doason pa pesoas ki sta na krizi finanseru tenpuráriu, mas ki ka é aprovalu pamodi rendimentu pa Ajuda ku Konbustivel. Kontakta Salvation Army di bu zona ó txoma 1-800-334-3047 (ó 1-800-262-1320 ku indikativu 413) pa keli y ótu tipu di ajuda.
- The Citizens Energy Corporation (citizensenergy.com) podi ser kapaz di oferese un úniku entrega di pitróliu ó un úniku pagamentu na kóna di gás natural di familia pa un épuka di akementu. Pa mas informason, txoma 1-877-563-4645 pa purguntas sobri pitróliu y 1-866-427-9918 pa purguntas sobri gás.
- Catholic Charities, the United Way, bu sidadi ó lokalidadi, ó ótus organizason di zona podi tanbé ser kapaz di djuda-bu.
- Marka 211 pa informason sobri ótus sirvisu susial di Massachusetts.

Pa bu atxa bu ajénsia kumunitáriu di zona, pur favor txoma pa 866-537-7267 ó vizita <https://hedfuel.azurewebsites.net>



Patrosinadu pa:

